

L'EPISTOLARIO ELBANO DI NAPOLEONE

(Quarta Puntata)

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

Porto-Ferraio, 3 luglio 1814

Signor Conte Bertrand, vi invio il preventivo della città. Non è quello del 1815 che ho chiesto, ma quello del 1814. Mi proporrà quello del 1815 entro novembre. Allora si avranno dati più certi, sia per le entrate che per le uscite; è inutile farlo sei mesi prima. Il preventivo del 1814 è operativo, ma desidero conoscere i cambiamenti dovuti alle circostanze.

Continuando, Napoleone nota che le spese sono assai maggiori del previsto e fa dei rilievi su quelle dell'ospedale civile e militare - da lui riuniti - dato che i letti a disposizione non saranno sempre e totalmente occupati. Asserisce che le entrate sono sopravvalutate "per una città che ha poche uscite". E' insomma "un budget che ha bisogno di essere riveduto". Riconosce che certe spese sono indifferibili ed urgenti, come quelle destinate "alla costruzione di un nuovo cimitero". Pensa che occorrerà aumentare un po' la spesa per l'istruzione pubblica. Un'altra cosa che crede utile per la città è la piantagione degli alberi per ottenere delle zone di passeggio fuori delle porte; potrebbe anzi essere utile anche qualche acquisto di terreno per questo motivo.

NOTA PER IL GRAN MARESCIALLO

Porto-Ferraio, 17 luglio 1814

Penso che sarebbe necessario che tutti i libri richiesti a Livorno siano rilegati. Ordinate, se possibile, che si metta una N su ciascuno.

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

Porto-Ferraio, 19 Luglio 1814

Signor Conte Bertrand, vedo che il fondo della strada di Lacona è unito a quello di San Martino. Siccome essa è per me una di quelle più utili e indispensabili da farsi, penso che occorra stornarvi i fondi



Progetto del monumento del Prof. Gino Cestari

destinati a quelle di Marciana e di Rio.

Mandatemi un rapporto.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

Porto-Ferraio, 24 Luglio 1814

Rimettendo al generale la stima dei lavori da fare, Napoleone chiede delucidazioni sulle sopraelevazioni del Palazzo, e del loro costo, secondo lui eccessivo (6.000 franchi). Vuol costringere l'imprenditore a calare il prezzo. Aggiunge poi:

La barriera sulla piazza sia fatta in legno, per economia. Non c'è bisogno di inferriate sul giardino.

Non capisco quali lavori si intenda fare nel giardino; capisco invece la piantagione nella caserma di San Francesco e sulla salita del forte Stella.

Riprendere la costruzione della carreggiata come su quella della via della Topa. Basta farne una piccola parte di quella che è stata fatta nei pressi dell'ospedale. Il picchettamento della strada della Porta a terra è stato effettuato dall'ufficiale del genio.

REUTERS





Granatiere dell'Isola d'Elba

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND
Gran Maresciallo del Palazzo

Porto-Ferraio, 24 luglio 1814

Signor Conte Bertrand, il preventivo per la Madonna di Marciana si può dividere in due parti: 300 franchi per la muratura e 490 franchi per la fornitura di finestre, porte e loro ferramenta. Vi mancano ancora le persiane e le aste per le tende. Vanno bene i 300 franchi per le murature. Prendere dal magazzino del genio e a San Martino le porte, finestre, persiane, serramenti e ferramenti di cui c'è bisogno. Tutto ciò che riguarda la sacrestia e il pianterreno sarà rinviato. Fate dunque scegliere tutto ciò che i magazzini possono fornire e mandatelo domani mattina a Marciana per via terra. Occorre che tutto sia terminato lunedì prossimo. Scrivete al maire e al curato di Marciana perché questo fabbricato sia messo a disposizione dell'architetto.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND
Porto-Ferraio, 27 luglio 1814

Signor conte Bertrand, ho deciso che il 1° d'agosto andrò a Marciana. E' necessario che durante la mia

assenza si porti a termine il lavoro nella mia casa, in modo che, venendo l'imperatrice (ancora ci sperava. N.d.t.), il suo alloggio sia pronto.

Ci saranno da fare ancora i seguenti lavori: pitturare le porte, le finestre con i loro telai, imbiancare e sistemare la facciata interna, colorare i pavimenti, far fare i soffitti della galleria, sollevare la costruzione nel mezzo, completare i soffitti in tutte le stanze in alto. Fate fare un preventivo di tutto ciò domani e che si esegua definitivamente il progetto, in modo che sia terminato il 15 d'agosto. Durante la mia assenza, si alzerà il pignone della sala da spettacolo sul giardino e si paverà in marmo il davanti della casa.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND
Gran Maresciallo di Palazzo

Porto-Ferraio, 28 luglio 1814

Napoleone teme qualche scorreria dei corsari algerini e che il naviglio a sua disposizione non sia sufficiente a tenerli lontani. pensa di costruire due navi da 50 a 100 tonnellate anche per evacuare eventualmente Porto-Longone e ritirare la gente a Porto-Ferraio. Ordina di cercarne a Genova, Civitavecchia o Livorno. Non occorre che siano nuove, ma solo in buono stato.

NAPOLEONE

NOTA PER IL GENERALE BERTRAND
Gran Maresciallo di Palazzo

Porto-Ferraio, ... agosto 1814

Questa lettera è scritta nell'occasione dell'imminente suo genetliaco

Siccome non sono ancora ben sistemato nell'alloggio per permettermi di dare delle feste, aspetterò l'arrivo dell'Imperatrice e della principessa Paolina, forse ai primi di settembre, anche per poter fare fuochi d'artificio.

Desidero perciò che il Comune organizzi un ballo sulla pubblica piazza, dove si costruirà una sala in legname. Vi saranno invitati gli ufficiali della Guardia imperiale e quelli del battaglione franco. Vicino a questa si metteranno delle orchestre per far ballare i soldati e si avrà cura di mettere a loro disposizione qualche barile di vino perché possano bere.



FREDIANI S.r.l.

Materiali edili

Loc. Antiche saline

57037 PORTOFERRAIO

☎ (0565) 915696

ELETTRICA PAOLINI & C. S.A.S.

CEMENTERIA CASACCIA

Portoferraio - Tel. (0565) 917.591

Elettrodomestici - Radio TV color

**IGNIS - CANDY - REX
SABA - SIEMENS - CONSTRUCTA**

Desidero ancora che il Comune faccia sposare due giovani ed assegni loro una dote. Il gran maresciallo e le autorità assisteranno a questo matrimonio, che si celebrerà con messa solenne.

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo del Palazzo

Porto-Ferraio, 4 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, Vi rimetto il preventivo dei lavori da fare a San Martino, con le piante, affinché possiate approvarlo nella giornata e si possa cominciare a lavorarvi da domani. Tuttavia manca il disegno della terrazza. Mi sembra che risulti conveniente fare delle volte, forse meno costose dei terrapieni. Sarà dunque indispensabile anche un prospetto della terrazza.

Vedo al paragrafo 1°) del preventivo che la spesa per la muratura in pietrame è messo a carico di sua Maestà. Ma tocca all'impresario spezzarlo, se non ce n'è assai pronto; io consento solo di mettergli a disposizione quel che già c'è. E' bene inteso che io non devo fornire che le grosse travi per le strutture ed il soffitto. Tutto il resto, come le capriate, i travicelli, gli impiantiti ecc. sarà fornito dall'impresario.

Paragrafo 5): desidero che lo leggiate con attenzione. Voglio delle buone serrature di rame, come ce ne sono nelle migliori case. Voglio pure delle

spagnolette a tutte le finestre, e le persiane secondo l'uso del continente, chiavistelli a tutte le porte. Niente di tutto ciò è detto nel 5°) paragrafo del contratto.

Osservate ancora che gli sterri devono essere a carico dell'impreditore. Non voglio che mi si carichi nessuna ulteriore opera; è per questo che faccio il contratto.

Paragrafo 7): vi si dice che il legno delle strutture sarà fornito da me, mentre io non voglio provvedere che le grosse travi. Le mie carrozze non devono trasportare che queste.

Vedete se ci sono altre osservazioni da fare su questo atto e approvate le note a margine.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo di Palazzo

Porto-Ferraio, 4 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, vi rimetto la proposta che mi fate di acquistare il mezzo-sciabecco che viene da Livorno. Incaricate il tenente di vascello Richon, che comanda "L'Ape" di salire a bordo di questo bastimento, di visitarlo bene e di farmi un rapporto per questa sera alle 9. E' una barca di buon servizio, può caricare 80 tonnellate. Come tiene il mare, potrebbe armare 6 pezzi d'artiglieria senza rallentare la navigazione, sono in buono stato le stive e i ricambi, per quanta acqua ha riserve, sarà adatto al trasporto di granaglie e altre merci, che ho intenzione di importare dalla Romagna, vale gli 8.000 franchi che chiede il proprietario, si può trovare a Livorno e a Genova un bastimento così a miglior prezzo?

Se l'opinione del signor Richon è favorevole, lo incaricherò del comando.

NAPOLEONE)

(Lo sciabecco di 83 tonnellate fu poi acquistato a 8.822 franchi e fu ribattezzato "La Stella" N.d.t.)

AL GENERALE CONTE BERTRAND

Gran Maresciallo di Palazzo

Porto-Ferraio, 4 agosto 1814

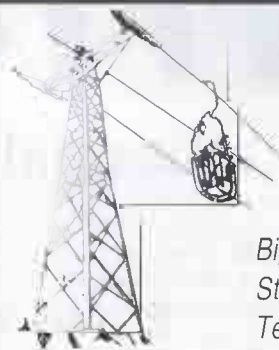
Signor Conte Bertrand, vi mando la lettera del cardinale Fesch. penso che sia di grande importanza aprirgli un credito a Roma, perché possa acquistare del grano, del quale abbiamo grande bisogno, perché qui ce n'è fino alla fine di gennaio, e alla miniera di Rio sta per finire.

Fatemi sapere quanto costerà il grano a Roma.



cabinovia monte capanne

Da Marciana (m;375) la Cabinovia vi porterà direttamente alla vetta del Monte Capanne (m.1019) aprendovi fantastiche immagini dell'Isola, di tutto l'Arcipelago Toscano, della Costa Etrusca e della Corsica.



S.E.T. s.p.a. - Portoferraio

Biglietteria:

Stazione Cabinovia a MARCIANA

Tel. (0565) 90.10.20

BARBADORI *Gian Pietro*

Ferramenta - Vernici - Mesticheria

Via Carducci, 76 - Tel. 0565/915339
57037 Portoferraio

**Rappresentanza
STUFE**

**zibro
kamln**

Quello della Maremma sarà meno caro, ma non è poi così buono. Bisognerà poi imporre delle regole alla nostra corrispondenza. E' evidente che le lettere che scriviamo non ottengono risposta, forse perché tratteneute alla posta. D'ora in poi la corrispondenza con Livorno non si farà più passare da Piombino, ma si invierà con mezzi occasionali sicuri. Quella di Genova dovrà egualmente spedirsi con qualche occasione. Quanto a quella col Cardinale, sarà necessario trovare una persona sicura a Civitavecchia, che riceverà le nostre lettere e quelle del porporato.
NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE BERTRAND
Gran Maresciallo di Palazzo

Porto-Ferraio, 6 agosto 1814

Il cappellano della Madonna dice che ha chiesto di essere confermato nella sua funzione. Sottomettetemi un rapporto su questo. Sarebbe più naturale concedergli le entrate di questa cappella, anziché darle agli eremiti, che sono ridicoli. Il cappellano sarà obbligato a dire una messa tutti i giorni, e ciò avrà almeno un fine religioso. Così è anche per gli eremiti di Porto-Longone.

AL GENERALE CONTE BERTRAND
Gran Maresciallo del palazzo

Porto-Ferraio, 9 agosto 1814

Signor Conte Bertrand, il colonnello Leczinski parte oggi alle 2 per Livorno; andrà ad Aix per portare una lettera all'Imperatrice. Scrivete a Meneval per fargli conoscere che attendo l'Imperatrice alla fine di agosto; desidero che essa faccia venire anche mio figlio. E' strano che non riceva notizie; è molto probabile che trattengano le sue lettere. Questa è una misura assai ridicola, dovuta quasi certamente agli ordini di qualche ministro austriaco. Non può essere certamente un ordine di suo padre. Nessuno può vantare diritti sull'Imperatrice e suo figlio.

NAPOLEONE

AL GENERALE CONTE DROUOT

Governatore dell'isola d'Elba

Porto-Ferraio, 9 agosto 1814

Arriva un gran numero di ufficiali riformati, ed è probabile che ne arrivino ancora molti. Mi è difficile rifiutare il pane a chi mi ha servito per lungo tempo. Si potrebbe forse formare una compagnia di guardie d'onore, comandata da un generale o da un colonnello. Questa potrebbe giornalmente fornire otto uomini da mettere di piantone a una delle uscite del palazzo, alleggerendo così la Guardia. Presentatemi un progetto per la loro uniforme, il costo ecc. In quale caserma potremo metterli? Si faranno esercitare al tiro del cannone.

DECISIONE

Alla richiesta del colonnello Campbell, trasmessa dal gen. Bertrand, di autorizzare la nomina di un console inglese sul posto, visto che arrivano molte navi di quella nazionalità, così egli si esprime, lapidariamente:

Porto-Ferraio, 12 agosto 1814

Non occorre dare alcuna risposta.

NAPOLEONE

(fine della quarta puntata)

TERME DI SAN GIOVANNI

PORTOFERRAIO - Tel.00565/914.680

APERTE TUTTO L'ANNO (Ore 9/12 - 16/19)

VISITE SPECIALISTICHE

- Medicina interna
- Dermatologia
- Ortopedia - Otorino
- Malattie app.respiratorio
- Malattie allergiche
- Trattamento dimagrante
- Ginnastica passiva con lettino Stauffen
- Abbronzatura raggi U.V.A. con prodotti naturali protettivi della pelle
- Esame pelle e cuoio capelluto

TERAPIA FISICA

- Ultrasuoni - Radar
- Galvano - Marconi
- Forni Bier
- Ionoforesi
- Inhalazioni salsoiodiche e solfuree
- Ginnastica correttiva trattamento singolo o in gruppo
- Massaggi curativi ed estetici
- Linfodrenaggio manuale e/o computerizzato

CURE TERMALI (Bagni e fanghi)
20 Aprile - 31 Ottobre